

A. Walsh  
21 W. 730  
Spring 2001

论文#3：从印刷品到电影：比较分析

提交带有封面信的两份拷贝

草稿截止日期：4月30日 周一

成稿截止日期：星期四 5月17日 上课时 请将论文#3和本学期的写作文件夹一并提交  
(写作文件夹的细节如下)

介绍：

\_\_\_\_小说和流行电影的关系既复杂又有趣。尽管这两种形式的媒体互相竞争并以不同的传播方式吸引公众注意，它们也是互相依存的。自早期的特写电影出现后，动画工业逐渐破坏了小说和其他体裁的印刷文本，将其作为电影剧本的来源。许多二十世纪的小说因此受到了电影的视觉语言和潜在的电影剧本的影响。这篇论文通过对印刷文本和电影剧本的比较分析，探究小说和电影之间的复杂关系。

通过对从印刷品到电影的分析，一些学者认为文学作品在被改编电影的过程中，逐渐失去了它们的复杂性和有争议的部分。相反，其他人将电影看作一种流行的艺术形式，是一种平民的美学，将文字叙述转化成一种面向更多观众的生动的视觉语言。

这篇论文邀请你参与到一个智慧性的对话中。该会话通过对印刷文本和其电影改编版的比较分析探究文学作品和电影的关系。

论文#3

建议长度：7-8 页打印版，双倍行距

按照上文中的内容比较印刷文本（例如：非小说类书籍、小说、中篇小说、戏剧或短篇故事）和它的通俗电影改写版本。通过对文学原本和电影剧本中一到两个场景的比较性分析组织你的论述。通过对两种文本的比较分析，请注意电影中对文学原本偏离或扩充的部分。

在场景分析中应将下列主题考虑在内：对主要演员的文学和电影诠释，情节构成，符号和背景，文学和电影的叙事形式（例如：第一人称）、内心独白和对话的表述。(主题将随特定小说/电影改写版的不同而变化)

我们将在课堂上分析电影 *Girl, Interrupted* 书籍和电影版的第一个场景。所以如果你选择了 *Girl, Interrupted*，你应当在这部由小说改编的电影中挑选其他的场景进行分析。你也可以自由选择其他由文学作品改编成的电影。然而，鉴于这门课程的时间限制，你的最佳选择是挑选一部你已经相当熟悉的文学作品。

注意：修订版中应包含二手资料，但不需要包含在草稿的第一版中。

---

练习 3.1 和 3.2（4月19日 星期四 在课堂上提交）带 5 份拷贝以便你在讨论组中与同学分享。

练习 3.1：写一段关于电影 *Girl, Interrupted* 第一幕和书中开头的异同分析

练习 3.2：为你在论文# 3 中选择的内容写两段建议，以描述小说的电影改编版。告诉读者你选择了哪段文本，为什么你认为这个分析有趣，以及你打算分析这两个文本中的哪个部

分。（注意：如果你选择了 *Girl, Interrupted*，你可以选择除了开头的任意一部分。）